

## 通告

### 修訂石澳郊野公園越野單車徑

本署將於 2018 年 10 月 1 日取消石澳郊野公園越野單車徑的一段山脊路線 (見右圖)，以保障遊客安全。由於該路段與港島徑第八段重疊，為踏單車人士和行人共用，而近年前往該段山徑的遊客大增，基於安全考慮，署方認為該山脊路段不再適合進行越野單車活動，需予以取消。餘下的越野單車徑路段則會繼續開放 (星期日及公眾假期除外)。

根據香港法例第 208 章附屬法例 A《郊野公園及特別地區規例》第 4(1) 條，任何人士不得未經郊野公園及海岸公園管理局總監許可，在指定的越野單車徑以外的郊野公園範圍騎踏或管有單車，違者會被檢控，敬請留意。

## Notice

### Amendment to Mountain Bike Trail in Shek O Country Park

This Department will cancel the ridge section of the mountain bike trail (MBT) in Shek O Country Park (see the plan on the right) to ensure hiking safety starting from 1 October 2018. The subject MBT section overlaps with Section No. 8 of Hong Kong Trail and hence has user conflict with hikers. In view of the increasing popularity of the hiking trail in recent years, this Department considers that, for the sake of users' safety, the subject ridge section is no longer suitable for mountain bike activities and thus should be cancelled. The remaining MBT section will remain open except on Sundays and Public Holidays.

Pursuant to Regulation 4(1) of the Country Parks and Special Areas Regulations (Cap. 208A), no person shall, except with the consent of the Country and Marine Parks Authority, ride or possess bicycle at area outside the designated mountain bike trails in country parks. Offenders will be prosecuted. Thank you for your attention.

